

**Workshop TOTH 2019**  
**Term Formation**  
**Friday 29th November 2019**  
**Foras na Gaeilge**  
**63-66 Amiens Street**  
**Dublin 1, Ireland**

08.30: Clárú/Registration/Inscription

09.00: Fáilte/Welcome/Accueil

09.15: Aoichaint /Conférence invitée/Guest lecture

**Replenishing Irish**

Éamonn Ó hÓgáin & Donncha Ó Cróinín (An Coiste Téarmaíochta [Irish Terminology Committee], Foras na Gaeilge, Ireland)

10.00: **Lexical creativity and complexity in organic chemistry**

Sandrine Peraldi (University College Dublin, Ireland)

10.30: **German Term Formation – Standards and Best Practices for Professional Terminology Applications**

Klaus-Dirk Schmitz (Professor Emeritus, Technische Hochschule Köln, Germany)

11.00: Sos/Coffee Break/Pause

11.30: **Tradition or translation? Some examples of term formation work done for Swedish**

Henrik Nilsson, Swedish terminologist, President of the EAFT (European Association for Terminology)

12.00: **Writers' reluctance to use Norwegian terms in specialised discourse**

Marita Kristiansen (NORCE – Norwegian Research Centre, Norway)

12.30: **Terminological borrowings in Polish technolects – what types of terms are borrowed and why?**

Dr Mariusz Górnicz (Faculty of Applied Linguistics, University of Warsaw, Poland)

13.00: Lón/Lunch/Dejeuner

14.45: **Alternatives to agglutinative affixation in Arabic term formation**

Mohammad Aboomar (Research Assistant, Trinity College Dublin, Ireland)

**15.15: Term Formation in Astronomy and Astrophysics: A Diachronic Perspective**

Alan Renwick (CRTT, University of Lyon, France)

**15.45: The adaptation of borrowings in German and Greek term formation: A case study based on the fields of computer science and statistics**

Maria Koliopoulou (Leopold-Franzens-Universität, Innsbruck, Austria)

16.15: Sos/Coffee Break/Pause

16.45: Plé deiridh/Closing discussion/Discussion finale

17.30: Clabhsúr/Conclusion /Clôture

20.00: Dinnéar/Dinner/Dîner – As One Restaurant, Unit 3, 13-18 City Quay, Dublin 2 ([www.asone.ie](http://www.asone.ie))